



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.  
GENERAL

TD/B/COM.1/60  
19 December 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Комиссия по торговле товарами и услугами  
и по сырьевым товарам  
Восьмая сессия  
Женева, 9-13 февраля 2004 года  
Пункт 2 предварительной повестки дня

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ\***

**I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Доступ к рынкам, выход на рынки и конкурентоспособность
4. Торговля услугами и последствия для развития
5. Торговля, окружающая среда и развитие
6. Осуществление согласованных выводов и рекомендаций Комиссии, включая последующую деятельность по итогам Конференции в Дохе
7. Предварительная повестка дня девятой сессии Комиссии
8. Прочие вопросы
9. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию.

---

\* Настоящий документ был представлен позже нормативных сроков из-за большой рабочей нагрузки секретариата в связи с необходимостью оказания поддержки Подготовительному комитету ЮНКТАД XI.

## II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

### Введение

1. На своей девятнадцатой специальной сессии, проходившей в апреле 2002 года в контексте среднесрочного обзора ЮНКТАД, Совет по торговле и развитию рассмотрел вопрос о функционировании своего межправительственного механизма и принял руководящие принципы в отношении повышения эффективности этого механизма (TD/B(S-XIX)/7). В этих руководящих принципах указано, что комиссиям следует обсуждать вопросы политики на основе исследований секретариата, докладов совещаний экспертов и других соответствующих материалов, получаемых, в частности, от участников обсуждений в группах, а также от других международных организаций и гражданского общества. Им следует также представлять итоги обсуждений в соответствующем контексте и в рамках политики. При рассмотрении итогов совещаний экспертов комиссиям следует дополнять рассмотрение вопросов совещаниями экспертов, по возможности избегая дублирования их дискуссий.

2. При определении характера итогового документа одна из главных целей должна заключаться в максимальном увеличении времени, выделяемого для диалога по вопросам существа между представителями правительств в интересах формирования консенсуса по вопросам, относящимся к компетенции ЮНКТАД, и в сведении к необходимому минимуму времени, затрачиваемого на редакционную работу. Бюро и региональные координаторы будут указывать характер итоговых документов, которых они ждут от комиссий. По мере возможности итоговый документ должен иметь форму резюме председателя, отражающего состоявшийся диалог по вопросам существа и содержащего отдельные сжатые рекомендации секретариату ЮНКТАД. Возможны и другие формы итогового документа: в частности, это могут быть принципы, руководящие указания, оптимальная практика, согласованные выводы и т.п.

3. В этих целях Комиссии будут представлены доклады совещаний экспертов, состоявшихся в предыдущие месяцы, а также подготовленные секретариатом справочные документы, в которых будут обозначены вопросы политики, предлагаемые для обсуждения Комиссией.

### Пункт 1: Выборы должностных лиц

4. В соответствии с правилом 18 правил процедуры основных комиссий Совета по торговле и развитию Комиссия избирает из числа представителей своих членов Председателя, пять заместителей Председателя и Докладчика с учетом необходимости

обеспечения справедливого географического распределения. Кроме того, в правиле 19 правил процедуры предусматривается, что президиум Комиссии состоит из семи членов (т.е. четырех членов от групп А и С, вместе взятых, двух членов от группы В и одного члена от группы D по спискам государств, приведенным в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи с внесенными поправками).

5. Таким образом, в соответствии с циклом ротации, установленным после ЮНКТАД IX, президиум восьмой сессии Комиссии будет иметь следующий состав: Председатель от группы D; Докладчик от группы С; и пять заместителей Председателя (три от групп А и С, вместе взятых, и два от группы В).

## **Пункт 2: Утверждение повестки дня и организация работы**

6. Восьмую сессию Комиссии намечено провести 9-13 февраля 2004 года. На заключительном пленарном заседании своей седьмой сессии (3-6 февраля 2003 года) Комиссия одобрила предварительную повестку дня своей восьмой сессии и темы соответствующих совещаний экспертов.

7. Что касается организации работы сессии, то Комиссия будет иметь в своем распоряжении пять дней. Пункты повестки дня предлагается рассматривать в порядке их следования, а первое пленарное заседание в понедельник, 9 февраля, посвятить процедурным вопросам и вступительным заявлениям. Дискуссии и выводы по различным пунктам повестки дня могли бы дать дополнительные идеи для подготовки к ЮНКТАД XI на межправительственном уровне.

### *Документация*

TD/B/COM.1/60      Предварительная повестка дня и аннотации

## **Пункт 3: Доступ к рынкам, выход на рынки и конкурентоспособность**

8. По этому пункту повестки дня Комиссия изучит вопросы выхода на рынки и условия доступа к рынкам в странах-импортерах, а также вопрос о распределительных сетях, которые мешают развивающимся странам воспользоваться новыми возможностями для торговли, вытекающими из глобальных торговых переговоров и соглашений. Улучшение доступа к рынкам при большей предсказуемости условий выхода на рынки будет способствовать повышению конкурентоспособности. Это потребует также сфокусировать политику на укреплении конкурентоспособности предприятий, переориентации в торговой специализации на товары с более высокой добавленной стоимостью и

формирования внутренних связей для поддержания роста, основанного на развитии экспорта, и обеспечения на этой основе повышения доходов. Комиссия обсудит вопросы оказания помощи в укреплении потенциала, которая расширяет возможности развивающихся стран в деле полномасштабного использования новых возможностей для торговли и разработки разумной политики в области торговли и смежных с ней областях.

*Документация*

- |               |   |
|---------------|---|
| TD/B/COM.1/65 | "Доступ к рынкам, выход на рынки и конкурентоспособность: записка секретариата ЮНКТАД"  |
| TD/B/COM.1/66 | "Доклад Совещания экспертов по вопросу об условиях выхода на рынки, затрагивающих конкурентоспособность и экспорт товаров и услуг развивающихся стран: крупные распределительные сети с учетом особых потребностей НРС" |

**Пункт 4: Торговля услугами и последствия для развития**

9. Обсуждение этого пункта повестки дня позволит Комиссии изучить вопрос о возрастающей роли развивающихся стран в международной торговле услугами, а также стоящие перед ними проблемы и накопленный ими опыт в проведении многосторонних переговоров по торговле услугами. Государственная политика, включая формирование нормативно-правовых основ и условий для деловой конкуренции, а также должная последовательность процесса либерализации имеют решающее значение для обеспечения выигрыша от либерализации торговли услугами для развития развивающихся стран. В числе последних тенденций можно отметить передачу услуг на внешний подряд развивающимся странам, которая обеспечила новые возможности в торговле услугами. Кроме того, все активнее расширяется региональная интеграция с участием развивающихся и наименее развитых стран во всех регионах, с охватом в том числе и сферы услуг. Либерализация торговли инфраструктурными услугами может принести развивающимся странам экономические выгоды, но для обеспечения укрепления внутреннего производственно-сбытового потенциала и конкурентоспособности, доступности по средствам и всеобщего доступа на рынки требуется создать необходимые предпосылки. С учетом взаимосвязей между способами поставки услуг, предусмотренными в ГАТС, необходим сбалансированный подход к их либерализации для обеспечения их максимального вклада с точки зрения создания рабочих мест, роста и развития.

10. Комиссия рассмотрит также вопрос о переговорах, ведущихся в рамках ГАТС, и о возможностях расширения участия развивающихся стран в торговле услугами за счет реализации значимых с коммерческой точки зрения обязательств со стороны ведущих торговых партнеров, и прежде всего в рамках четвертого способа поставки услуг. Важное значение имеет также разработка норм по правилам ГАТС и внутренней системы регулирования в интересах обеспечения соответствующих гибких условий для развивающихся стран.

*Документация*

TD/B/COM.1/62	"Торговля услугами и последствия для развития: записка секретариата ЮНКТАД"
TD/B/COM.1/64	"Доклад Совещания экспертов по вопросам доступа к рынкам в рамках четвертого способа поставки услуг (перемещение физических лиц в качестве поставщиков услуг) и эффективному осуществлению положений статьи IV о расширении участия развивающихся стран"

**Пункт 5: Торговля, окружающая среда и развитие**

11. По этому пункту повестки дня Комиссия изучит вопросы торговли и окружающей среды в контексте более широкой повестки дня в области устойчивого развития. Это требует усиления акцента на таких вопросах, имеющих ключевое значение для развития развивающихся стран, как доступ к рынкам, возможности торговли экологически предпочтительными товарами и услугами, защита и устойчивое использование биоразнообразия и традиционных знаний, а также эффективное осуществление интегрированных пакетов стимулирующих и, где это необходимо, торговых мер в многосторонних экологических соглашениях в целях решения глобальных экологических проблем.

12. Особенно важно обеспечить, чтобы улучшение условий доступа на рынки для товаров из развивающихся стран не подрывалось трудностями в деле соблюдения все более жестких и комплексных природоохранных требований, в частности для малых и средних предприятий. Комиссия изучит также меры политики, необходимые для превращения нишевых рынков определенных экологически предпочтительных товаров в динамически развивающиеся сектора, с тем чтобы позволить развивающимся странам диверсифицировать экспорт за счет увеличения доли товаров с добавленной стоимостью.

*Документация*

- TD/B/COM.1/63 "Торговля, окружающая среда и развитие: справочная записка секретариата ЮНКТАД"
- TD/B/COM.1/59 "Доклад Совещания экспертов по вопросу об определениях и аспектах экологических товаров и услуг в области торговли и развития"

**Пункт 6: Осуществление согласованных выводов и рекомендаций Комиссии, включая последующую деятельность по итогам Конференции в Дохе**

13. В руководящих принципах, утвержденных Советом по торговле и развитию в ходе проведения Среднесрочного обзора на его девятнадцатой специальной сессии (TD/B(S-XIX)/7), указывается, что: "повестки дня комиссий будут и впредь содержать пункт, посвященный последующим мерам и осуществлению принятых ранее рекомендаций. Секретариат будет отчитываться о выполнении адресованных ему рекомендаций, а государствам-членам будет предложено сообщать в заявлениях для Комиссии о своей работе по осуществлению рекомендаций".

14. В этой связи секретариат ЮНКТАД подготовит доклад о ходе работы по осуществлению согласованных выводов и рекомендаций, адресованных ЮНКТАД и принятых на седьмой сессии Комиссии. Государствам-членам, желающим сообщить о своей работе по осуществлению рекомендаций, будет предоставлена возможность поделиться с Комиссией своим опытом по данному вопросу.

*Документация*

- TD/B/COM.1/61 "Доклад о ходе работы по осуществлению согласованных выводов и рекомендаций Комиссии, включая последующую деятельность по итогам Конференции в Дохе: записка секретариата ЮНКТАД"

**Пункт 7: Предварительная повестка дня девятой сессии Комиссии**

15. Проект предварительной повестки дня девятой сессии Комиссии будет представлен на рассмотрение и одобрение.

**Пункт 8: Прочие вопросы**

**Пункт 9: Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию**

16. Доклад Комиссии о работе ее восьмой сессии будет представлен Совету по торговле и развитию.

-----